



# SAOPĆENJE

## FIRST RELEASE



Molimo korisnike da prilikom upotrebe podataka obavezno navedu izvor  
*Users are kindly requested to mention the data source*

GODINA/ YEAR X

SARAJEVO, 20.09.2018.

BROJ/ NUMBER 2

## POLJOPRIVREDA, OKOLIŠ I REGIONALNE STATISTIKE *AGRICULTURE, ENVIRONMENT AND REGIONAL STATISTICS*

### OTKUP I DIREKTNA PRODAJA/REALIZACIJA POLJOPRIVREDNIH PROIZVODA, II KVARTAL 2018.

#### *PURCHASE AND DIRECT SALE/REALIZATION OF AGRICULTURAL PRODUCTS, II QUARTER OF 2018*

U II kvartalu 2018. godine bilježi se povećanje vrijednosti otkupa industrijskog bilja za 313,7%, krompira za 27,1%, povrća za 23,4%, stočnog krmnog bilja za 41,0%, životinja za 32,3%, proizvoda životinja za 16,3% i ostalih proizvoda za 55,0%, dok se smanjenje vrijednosti otkupa bilježi kod žitarica za 63,1% i voća za 72,9% u odnosu na II kvartal 2017. godine.

Povećanje vrijednosti direktne prodaje/realizacije u II kvartalu 2018. godine u odnosu na II kvartal 2017. godine bilježi se kod industrijskog bilja za 50,3%, stočnog krmnog bilja za 49,3%, alkoholnih pića za 18,7%, životinja za 79,6%, proizvoda životinja za 5,7% i ostalih proizvoda za 6,6%, dok se smanjenje vrijednosti direktne prodaje/realizacije bilježi kod žitarica za 25,3%, povrća za 54,7%, voća za 47,7% i sadnog materijala za 10,3%.

U ovom saopćenju date su i prosječne cijene otkupa i direktne prodaje/realizacije odabranih proizvoda poljoprivrede za II kvartal 2018. godine.

*In II quarter of 2018 the value of purchased industrial crops increased by 313,7%, potato by 27,1%, vegetables by 23,4%, forage plants by 41,0%, animals by 32,3%, products of animals by 16,3% and other products by 55,0%, while decreasing of the values of purchasing were recorded for cereals by 63,1% and fruits by 72,9% compared to II quarter of 2017.*

*Increased values of direct sale/realization in II quarter of 2018 compared to II quarter of 2017 were recorded in industrial crops by 50,3%, forage plants by 49,3%, alcoholic beverages by 18,7%, animals by 79,6%, products of animals by 5,7% and other products by 6,6%, while decreasing of the values of direct sales/realization were recorded for cereals by 25,3%, vegetables by 54,7%, fruits by 47,7% and material used for planting by 10,3%.*

*Average prices of purchased and directly sold/realized prices of selected agricultural products (output) are also given in this release for II quarter of 2018.*

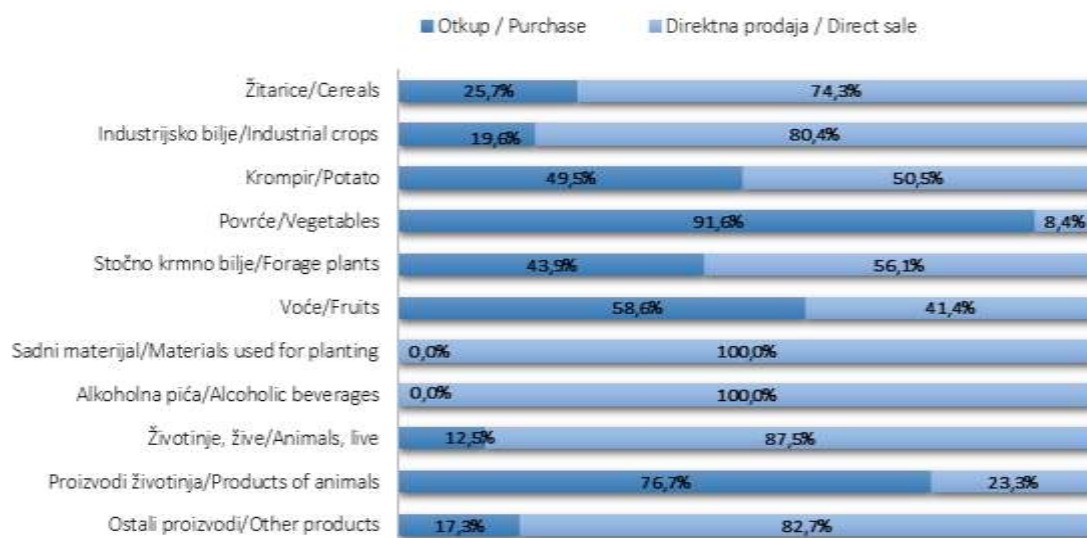
**Vrijednost otkupljenih i prodatih proizvoda poljoprivrede prema grupama proizvoda, II kvartal 2018.**  
*Value of purchased and sold agricultural products by groups of products, II quarter of 2018*

	Vrijednost (KM) <i>Value (KM)</i>		Indeksi vrijednosti IIQ 2018/ IIQ2017 <i>Indices of value IIQ 2018/IIQ 2017</i>		
	Otkup <i>Purchase</i>	Direktna prodaja <i>Direct sale</i>	Otkup <i>Purchase</i>	Direktna prodaja <i>Direct sale</i>	
Žitarice	471.281	1.363.581	36,9	74,7	<i>Cereals</i>
Industrijsko bilje	672.853	2.760.681	413,7	150,3	<i>Industrial crops</i>
Krompir	614.420	627.280	127,1	1) <sup>1)</sup>	<i>Potato</i>
Povrće	1.617.033	148.566	123,4	45,3	<i>Vegetables</i>
Stočno krmno bilje	108.542	138.579	141,0	149,3	<i>Forage plants</i>
Voće	3.341.285	2.365.194	27,1	52,3	<i>Fruits</i>
Sadni materijal	-	1.964.643	-	89,7	<i>Materials used for planting</i>
Alkoholna pića	-	3.180.339	-	118,7	<i>Alcoholic beverages</i>
Životinje	6.476.407	45.404.766	132,3	179,6	<i>Animals</i>
Proizvodi životinja	46.225.240	14.034.244	116,3	105,7	<i>Products of animals</i>
Ostali proizvodi	1.060.588	5.060.486	155,0	106,6	<i>Other products</i>
<b>Ukupno</b>	<b>60.587.649</b>	<b>77.048.358</b>	<b>99,4</b>	<b>135,5</b>	<b>Total</b>

<sup>1)</sup> Indeks je veći od 500.

<sup>1)</sup> *The index exceeds 500.*

Učešće grupa poljoprivrednih proizvoda u ukupnoj vrijednosti otkupa i direktne prodaje, II kvartal 2018.  
*Share of the group of agricultural products in total value of purchase and direct sale, II quarter of 2018*



**Prosječne cijene odabranih poljoprivrednih proizvoda, II kvartal 2018.**

*Average prices of selected agricultural products, II quarter of 2018*

Naziv proizvoda	Jedinica mjere <i>Unit of measure</i>	Prosječna cijena u KM <i>Average price, KM</i>		Product name
		Otkup Purchase	Direktna prodaja Direct sale	
Pšenica, merkantilna	t	258,7	302,0	<i>Wheat, mercantile</i>
Raž, merkantilna	t	-	375,8	<i>Rye, mercantile</i>
Ječam, merkantilni	t	331,4	287,4	<i>Barley, mercantile</i>
Kukuruz, merkantilni	t	327,9	331,1	<i>Maize, mercantile</i>
Uljana repica	kg	0,6	0,6	<i>Rape seed</i>
Soja	kg	0,7	0,8	<i>Soya</i>
Duhan, suhi list	kg	-	5,0	<i>Tobacco, raw leaves</i>
Krompir, merkantilni	kg	0,7	0,4	<i>Potato, mercantile</i>
Grah	kg	4,0	-	<i>Beans</i>
Crni luk	kg	0,6	1,3	<i>Onions</i>
Bijeli luk	kg	3,2	4,3	<i>Garlic</i>
Kupus	kg	0,5	0,8	<i>Cabbage</i>
Mrkva	kg	1,4	0,5	<i>Carrot</i>
Zelena salata	kg	1,1	0,8	<i>Lettuce</i>
Špinat	kg	1,5	1,1	<i>Spinach</i>
Paradajz	kg	1,0	0,7	<i>Tomato</i>
Paprika	kg	1,2	1,0	<i>Peppers</i>
Lucerka	t	451,1	-	<i>Lucerne</i>
Šljive	kg	1,4	-	<i>Plums</i>
Jabuke	kg	1,3	0,8	<i>Apples</i>
Kruške	kg	0,9	1,3	<i>Pears</i>
Maline	kg	1,2	2,6	<i>Raspberries</i>
Grožđe	kg	4,9	-	<i>Grapes</i>
Telad starosti do 1 godine	kg	5,1	5,2	<i>Calves less than 1 year old</i>
Junad starosti od 1 do 2 godine	kg	3,9	4,3	<i>Cattle between 1 and 2 years old</i>
Svinje za tov	kg	2,6	2,7	<i>Pigs for fattening</i>
Jagnjad od 2 mjeseca do 1 godine	kg	5,2	5,4	<i>Lambs, between 2 months and 1 year old</i>
Tovljeni pilići	kg	1,7	2,0	<i>Broilers</i>
Jaja	kom/ piece	0,2	0,1	<i>Eggs</i>
Kravlje mlijeko	l	0,5	0,7	<i>Cow's milk</i>
Med	l	8,2	10,3	<i>Honey</i>

## Metodološka objašnjenja

Podaci o otkupu i direktnoj prodaji/realizaciji poljoprivrednih proizvoda dobijeni su agregiranjem podataka na osnovu uporedivih statističkih istraživanja koja provode entitetski zavodi za statistiku i Podružnica Brčko (Kvartalni izvještaj o otkupu poljoprivrednih proizvoda od individualnih poljoprivrednih proizvođača - obrazac TRG 31 i Kvartalni izvještaj o direktnoj prodaji/realizaciji poljoprivrednih proizvoda vlastite proizvodnje poljoprivrednih poslovnih subjekata i zemljoradničkih zadruga – obrazac TRG 33).

Otkup poljoprivrednih proizvoda je kupovina odnosno preuzimanje poljoprivrednih proizvoda neposredno od porodičnih proizvođača koje poslovni subjekti obavljaju radi dalje prodaje ili prerade. Realizacija / direktna prodaja poljoprivrednih proizvoda je prodaja odnosno isporuka poljoprivrednih proizvoda iz vlastite proizvodnje poslovnih subjekata i njegovih dijelova.

Ovim izvještajima prikupljaju se podaci o količinama i vrijednostima otkupljenih i direktno prodatih poljoprivrednih proizvoda. Ova cijena isključuje subvencije i poreze.

## Notes on methodology

*Data on purchase and direct sale/realization of agricultural products result from the aggregation of comparable data from regular statistical surveys conducted by two entity statistical institutes and Branch Office in the Brcko District (The Quarterly Report on the Purchase of Agricultural Products from the Individual Producers - TRG 31 and the Quarterly Report on Direct Sale/Realization of Agricultural Products from Own Production of Agricultural Enterprises and Cooperatives - TRG 33).*

*Purchase of agricultural products is buying or taking over agricultural products directly from individual family producers and it is performed by legal entities which are engaged in further sale or processing. Realization / direct sale of agricultural products is sale or delivery of agricultural products from own production of legal entities and their parts.*

*These reports collect data on the volume and value of directly sold and purchased agricultural products. This price excludes subsidies and taxes.*

---

Izdaje i štampa Agencija za statistiku Bosne i Hercegovine, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26  
Published and printed by the Agency for Statistics of the Bosnia and Herzegovina, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26

Telefon/Phone: +387 (33) 911 911 · Telefaks/Telefax: +387 (33) 220 622  
Elektronska pošta/E-mail : [bhas@bhas.gov.ba](mailto:bhas@bhas.gov.ba) · Internetska stranica/Web site: <http://www.bhas.gov.ba>

Odgovara direktor: mr. sc. Velimir Jukić  
Person responsible: MSc Velimir Jukić, Director

Saopćenje priredila: Maja Hadži-Stojanov  
Prepared by: Maja Hadži-Stojanov

Podaci iz ovog saopćenja objavljuju se i na internetu  
First Release data are also published on the Internet

---